

INHALT

Mahmoud AL-ALI Die Hauptfigur Friedrich und ihre religiösen Züge in Ernst Tollers Drama “Die Wandlung”	1
Ulrike ARRAS / Michaela KLEINHAUS Annäherung: Lernen in deutsch-marokkanischen Tandems - ein Projekt ...	13
Kurt BARTSCH Wer hat Schuld an der Schuld? Zur Thematisierung von Schuld im dramatischen Werk Ödön von Horvaths	45
Sayed HAMMAM Satzmuster und ihre Relevanz für den DAF-Unterricht	59
Fatma MASSOUD Zur Dialektik des Spiegelbildes in Sten Nadolnys Roman “Selim oder die Gabe der Rede”. Disparatheit und Angleichung der Kulturen	93
Hans-Christoph Graf von NAYHAUSS Aspekte einer interkulturellen Literaturdidaktik. Literaturdidaktik als Mentalitätenkunde	125
Mona NOUESHI Biedermeierliche sprachliche Tendenzen in Adalbert Stifters Erzählungen ‘Bunte Steine’	131
Rajendra PADTURE Der Kaukasische Kreidekreis von Bertolt Brecht	171
Franz PATOCKA Besonderheiten der Wortstellung in der gesprochenen deutschen Sprache .	185
Safa’a SHALABY Generationskonflikt und Zeitenwechsel in der zweiten Hälfte des 19. Jahrhunderts. Zu Theodor Storms Novelle “Hans und Heinz Kirch”	211
Bernd STEFANINK / Ioana BALACESCO Übersetzungswissenschaft. Stand der Forschung und Forschungsperspektiven	239
Siegfried STEINMANN Im Spiegel des Fremden. Zur Konstruktion und Dekonstruktion des Subjekts in zwei Erzählungen von Elias Canetti und Siegfried Lenz	255

Soheir TARAMAN	
Zur 'Dichterischen' Innovation in Friedrich Rückerts Makamen-Übersetzung	267
Werner WAGNER	
Die kleine Münze des Deutschen. Zur Phraseologie der deutschen Sprache	305
<i>Buchbesprechung</i>	
<i>Fatma Massoud zu Mahmoud Ragabs: 'Die Philosophie des Spiegels'</i>	<i>323</i>
Abstracts	
Ghada EL-SHERBINY	
Analysen zur Semantik, Syntax und Textkonstitution ausgewählter Märchen der Brüder Grimm und Probleme ihrer Übersetzung ins Arabische.....	327
Hebatallah FATHY	
Zur Frage der Exemplarizität dramatischer Figuren im barocken Trauerspiel	333
Iman KARIM	
Analyse ausgewählter grammatischer Fehler deutschlernender Ägypter im Rahmen des DAF-Unterrichts für Erwachsene	337
Manar OMAR	
Emotionale und sprachlich-begriffliche Verwirrung in Robert Musils "Törleß"-Roman und der Bezug zur Sprachkrise um die Jahrhundertwende	343
Suzan RADWAN	
Existentielle Dimensionen in der deutschsprachigen Erzählprosa der 70er Jahre	349
Dalia SALAMA	
Albrecht von Hallers "Usong". Ein orientalisierender Staatsroman	359
Dina SALAMA	
Wolframs von Eschenbach 'Willehalm' . Zur Konstitution und Konstellation epischer Figuren	365